

## Rozhovor s Miriam a Miriam

### Odkiaľ pochádzate?

**M. J.** – Zo západného Nemecka, z okolia Stuttgartu.

**M. M.** – Ja pochádzam z Gelzenkirchenu v Norhein-Westfalen.

### Ako dlho ste na Slovensku?

– Od 5. septembra minulého roka.

### Ako ste prišli na Slovensko? Bola naša krajina pre vás celkom neznáma?

**M. J.** – Cez Liebenzellskú misiu. Je jedna misijná organizácia v Nemecku, ktorá už 10 rokov vysielala lektorky na Slovensko. Predtým bola táto práca rozbehnutá na školách v Myjave a Senici. My sme teraz prvý rok vyslané konať túto prácu tu u vás v Šahách a v Krupine.

**M. M.** – Slovensko ako krajinu sme poznali už predtým. Môj starý otec sa tu narodil, ale už ako dieťa odišiel naspäť s rodičmi do Nemecka. Jeho brat zostal na Slovensku, takže časť rodiny mám tu. Niekoľkokrát som ich s rodičmi navštívila, a tak som spoznávala aj Slovensko.

**M. J.** – Ja som Slovensko poznala z rozprávania mojej sesternice, ktorá bola pol roka lektorka na Myjave.

### Môžete nám popísať, čo sa skrýva pod pojmom lektorská činnosť?

**M. M.** – My vyučujeme na slovenskom a maďarskom cirkevnom gymnáziu. Máme so študentmi hodiny konverzácie a tiež nepovinné krúžky, ktoré sú zamerané na konverzáciu o rôznych zaujímavých témach. Popri zdokonaľovaní jazykových znalostí sme tu aj preto, aby sme rozprávali o Božom slove.

### Je pre vás ľahké rozprávať so študentmi o Bohu a Jeho Slove?

**M. M.** – Nie je to vôbec ľahké. Myslí, že to mnohí počujú prvýkrát, že Boh chce mať s nimi osobný vzťah a z toho pochádzajú aj ich niekedy veľmi zaujímavé reakcie.

**M. J.** – Nie je to ľahké, lebo mladí ľudia sa dnes skutočne zaujímajú o iné veci, o tie, s ktorými sa stretávajú denne v škole, kolektíve, médiách. Pán Boh nepatrí podľa mnohých do denného života. Jeho priestor vyhradili len na nedeľu a vravia, že „Boh je len v nedeľu tu“. Zdá sa mi, že je viera viac vnímaná ako tradícia.

### Páči sa vám práca, ktorú tu konáte?

**M. M.** – Áno

**M. J.** – Je to na začiatku zvláštne, ale keď sa človek do toho dostane, je to veľ-

mi pekná práca.

### Sú študenti u nás iní ako v Nemecku?

**M. M.** – V Nemecku sú študenti rozmazaní, majú menej motivácie, lebo sú dobre zabezpečení a majú zvyčajne všetko, čo potrebujú. Z toho vyplýva aj to, že sú často leniví.

**M. J.** – Ja osobne som nejaký väčší rozdiel medzi študentmi nezbadala.

### Ako si rozumiete s profesormi a študentmi?

**M. M.** – Obe veľmi dobre. Tie vzťahy sú také, ako sme si pred tým rokom želali.

### Žijete už niekoľko mesiacov na Slo-



Zľava: Miriam Merten – M. M.  
Miriam Jetter – M. J.

### vensku, môžete porovnať, v čom sa líši život u nás so životom v Nemecku?

**M. J.** – V Nemecku je človek viac rozmazaný, má väčší luxus.

**M. M.** – Na Slovensku sú ľudia viac pohostinní. Overili sme si, že naša nemecká mentalita je skutočne taká, ako sa o nej hovorí – jej výsadou je „punklichkeit“/presnosť/. Preto sú Nemci často v strese, lebo sa snažia presnosť vždy dodržať. Slováci sú naopak uvoľnení a mnohým veciam nechajú vlastný priebeh. Presnosť často nehrá veľkú rolu.

### Máte už veľa priateľov a známych?

**M. J.** – Medzi našich známych a priateľov patria najmä študenti a ľudia, s ktorými sa denne stretávame.

### Ako strávite dni víkendu?

**M. M.** – Stretávame sa s ďalšími dvoma lektorkami, ktoré pôsobia v Krupine.

**M. J.** – Snažíme sa tiež spoznávať niečo z okolia a tiež lepšie spoznať slovenskú i maďarskú kultúru. Radi si varíme i tradičné jedlá, medzi ktoré bezpodmienečne patria bryndzové halušky a maďar-

ský guláš.

### Máte pred sebou ne celý polrok. Ako ho chcete prežiť? Máte plány, túžby, sny?

**M. J.** – V prvom rade chceme navštíviť Vysoké Tatry a Budapešť.

**M. M.** – Ja sa tiež veľmi teším na dovolenku v Tatrách, ktorá je pred nami.

**M. J.** – Aby sme mohli mnohým ľuďom povedať Božie posolstvo.

### Ako a kedy zasiahlo Božie posolstvo vo vašom živote?

**M. M.** – Ja som ho spoznala vo svojej rodine, v ktorej som vyrastala. Božia láska bola taká veľká, že za mňa zomrela.

To pre mňa znamená, že som bezpodmienečne milovaná, nezávisle od toho, čo robím. Božia láska zmenila úplne môj život. Po praktickej stránke sa to prejavuje i v tom, že som dnes tu. Nešla som hneď po maturite študovať, ale som sa pýtala Boha, aký má so mnou plán, čo odo mňa chce. Som tu aj preto, aby som o tejto nekonečnej láske rozprávala aj svojim študentom.

**M. J.** – Ja som tiež vyrastala vo veriacej rodine a v cirkevnom zbere. Pre mňa to znamená, že som milovaná taká, aká som a že je odpustený môj hriech, že idem Božou cestou aj tým, že som tu. Chcem tiež Božie posolstvo ďalej šíriť.

### Ako prežívate svoju vieru teraz, keď ste ďaleko od svojich a v cirkevnom zbere nehovoríte vašim rodným jazykom?

**M. M.** – Odkedy som tu, sa mi oveľa dôležitejším stal čas prežitý s Bohom pri ranných modlitbách a čítaní Božieho slova.

**M. J.** – Mne tiež, lebo môžem byť osobne bližšie k Bohu. Inak máme každý týždeň spoločné stretnutie pri Božom slove s druhými lektorkami. Ale na službách Božích je to pre nás kvôli reči naozaj ťažké.

### Ako by ste mohli prispieť svojou prácou v našom cirkevnom zbere?

**M. M.** – Chceme pokračovať v práci s detskou besiedkou.

### Máte pre náš zbor nejaké želanie na záver?

**M. M.** – Prajeme ľuďom v zbere, aby spoznávali bohatstvo, ktoré leží v osobnom vzťahu s Bohom.

**M. J.** – Prajem všetkým, aby prišli bližšie k Bohu a mohli rásť, a aby naplno spoznali Božiu lásku.

**Ďakujem za rozhovor.**